

出國報告（出國類別：其他－海外實習指導）

102 年學海築夢計畫
－跨「紐」實踐，飛「紐」學習

服務機關：國際暨南國際大學國際文教與比較教育學系

姓名職稱：洪雯柔副教授

派赴國家：紐西蘭

出國期間：102 年 7 月 27 日至 102 年 8 月 14 日

報告日期：103 年 4 月 9 日

摘要

本計畫在提供實習生有關「推展國際教育與文化交流」之專業實習。而此計畫之「國際教育與文化交流」包含臺灣中小學與紐西蘭中小學之教育交流（入班學習、居住於寄宿家庭、教師與校長專業成長工作坊、參訪當地文化機構）、紐西蘭中小學之華語教學與文化推廣、台紐文化交流活動等。本系實習生則參與上述活動之規劃、執行與檢討，以學習紐西蘭與臺灣教育相關機構對國際教育與文化交流的策略與實踐。

本計畫目的在配合臺灣政府於教育和外交之長期發展策略，培育國家所需之國際文教專業和跨國合作服務人才。於教育上，培育臺灣當代青年的就業優勢與核心能力；在新興產業「文化創意服務業領域」人才的培育上，培訓國際文教中階專業人才；外交上，培養柔性外交之專業管理人才；研究上，啟發對此議題的探究興趣，且提升產學合作。

目次

壹、	目的.....	3
貳、	過程.....	4
參、	心得與建議.....	7
肆、	附件.....	8

壹、目的

本計畫在提供實習生有關「推展國際教育與文化交流」之專業實習。而此計畫之「國際教育與文化交流」包含臺灣中小學與紐西蘭中小學之教育交流（入班學習、居住於寄宿家庭、教師與校長專業成長工作坊、參訪當地文化機構）、紐西蘭中小學之華語教學與文化推廣、台紐文化交流活動等。本系實習生則參與上述活動之規劃、執行與檢討，以學習紐西蘭與臺灣教育相關機構對國際教育與文化交流的策略與實踐。

本計畫目的在配合臺灣政府於教育和外交之長期發展策略，培育國家所需之國際文教專業和跨國合作服務人才。

- (一) **教育上，培育臺灣當代青年的就業優勢與核心能力：**一方面建立青年學生的執行力、領導力、與國際團隊分工合作之行為態度；另一方面培養學生國際文教知識之應用能力，以教育專業關懷世界，肩負對國際社會的責任。
- (二) **在新興產業「文化創意服務業領域」人才的培育上，培訓國際文教中階專業人才：**培育新世代人力貢獻於我國政府所推動之高等教育國際化或中小學國際教育之推展。亦希冀藉此推廣華語學習的興趣與招徠紐西蘭國際學生來台。
- (三) **外交上，培養柔性外交之專業管理人才：**本計畫配合目前外交部與國際合作發展基金會積極拓展之海外服務與活路外交政策，以建設鄰邦的教育和發展其人力資源為主要對外合作發展方向之一，是以亟需培養相關國際文教經營管理與服務人才。

此外，亦希冀藉由我方與紐西蘭長期之合作關係的建立，**建構合作網絡與柔性外交關係**。畢竟，面對亞洲各國積極拓展的區域合作關係（如東協組織 ASEAN、東協區域論壇 ARF、東協自由貿易區 AFTA，東北亞地區欲成立圖門江經濟圈、渤海經濟圈、環日本海經濟圈、泛黃海經濟圈、東北亞經濟圈、亞洲共同體等），我們更需積極爭取區域合作關係且提升國家競爭力，爭取合作機會。

- (四) **研究上，啟發對此議題的探究興趣，且提升產學合作：**本計畫的實習單位如何規劃與執行國際教育交流方案、紐西蘭政府與學校如何與之配合而開展出具有

學習意義的國際交流經驗，都是此次海外實習與探究的目的，讓學生與參與的計畫主持人、共同主持人與實習單位皆可針對此一專業，進行深入學習、探究、檢視與改善。

貳、過程

活動行程表如下：

日期	時間	活動/行程
7/26	23:25	抵達奧克蘭
7/27	09:30-12:00	ESOL 課程－認識紐西蘭
	14:00-17:00	ESOL 課程－英語對話藝術
	18:00-20:00	紐西蘭學校說明與準備
7/28	09:30-12:00	ESOL 課程－寄宿家庭禮儀介紹
	14:00-17:00	寄宿家庭相見歡
	19:00-20:00	工作籌備與檢討會議
7/29	08:20-09:50	毛利歡迎儀式
	09:50-10:50	學伴相見歡
	10:50-11:20	休息/早茶時間
	11:20-12:20	小鎮巡禮
	12:20-13:20	壁畫之旅
	13:20-14:05	午餐
	14:05-15:05	手工藝課程（毛利 poi 舞球）
	18:30-20:30	工作籌備與檢討會議
7/30	08:50-10:50	入班上課
	10:50-11:20	休息/早茶時間
	11:20-13:20	手工藝課程
	13:20-14:05	午餐

	14:05-15:05	ESOL 課
	18:30-20:30	工作籌備與檢討會議
8/1	08:50-10:50	烹飪課程
	10:50-11:20	休息/早茶時間
	11:20-13:20	太平洋文化介紹
	13:20-14:05	午餐
	14:05-15:05	手工藝課程
	18:30-20:30	工作籌備與檢討會議
8/2	08:50-10:50	入班上課
	10:50-11:20	休息/早茶時間
	11:20-15:05	博物館參訪
	18:30-20:30	工作籌備與檢討會議
8/5	08:50-09:50	ESOL 課程
	09:50-10:50	科學展參觀
	10:50-11:20	休息/早茶時間
	11:20-13:20	毛利傳統遊戲體驗
	13:20-14:05	午餐
	14:05-15:05	ESOL 課程
	18:30-20:30	工作籌備與檢討會議
8/6	08:50-10:50	科學巡迴演出
	10:50-11:20	休息/早茶時間
	11:20-13:20	Kiwiana 紐西蘭風格
	13:20-14:05	午餐
	14:05-15:05	ESOL 課程
	18:30-20:30	工作籌備與檢討會議

8/7	08:50-10:50	前往小學教導中文
	10:50-11:20	休息/早茶時間
	11:20-13:20	編織課
	13:20-14:05	午餐
	14:05-15:05	入班上課
	18:30-20:30	工作籌備與檢討會議
8/8	08:50-10:50	入班上課
	10:50-11:20	休息/早茶時間
	11:20-13:20	ESOL 課
	13:20-14:05	午餐
	14:05-15:05	入班上課
	18:30-20:30	工作籌備與檢討會議
8/9	08:50-10:50	工藝課
	10:50-11:20	休息/早茶時間
	11:20-13:20	工藝課
	13:20-14:05	午餐
	14:05-15:05	惜別會籌備
	15:30-17:00	惜別會
	18:30-20:30	工作籌備與檢討會議
8/10	10:00-12:00	迎接學生回山莊
	13:00-16:00	騎馬體驗課程
	18:30-20:00	學生心得分享與討論
8/11	10:00-17:00	哈比屯參訪
	19:00-20:00	工作籌備與檢討會議
8/12	10:00-12:00	紅木湧泉保護區參訪

	14:00-17:00	毛利文化村參觀
	19:00-20:00	工作籌備與檢討會議
8/13	10:00-17:00	奧克蘭城市巡禮
	21:00-23:00	準備登機事宜
	23:14	搭乘飛機
8/14	09:20	香港轉機
	10:35	抵達台灣

參、心得與建議

計畫主持人心得與建議如下：

- (一) **師生、實習單位的專業成長值得肯定與提升**：此次實習，不僅本計畫主持人、協同主持人、實習生在國際文教與紐西蘭文化教育上的知能有所提升，亦透過主持人、協同主持人與實習單位經理的商議，而提升金色山莊的專業能力與發展。
- (二) **產學合作的未來展望**：此次合作的成效，雙方皆非常滿意，也因此洽商了未來繼續合作的可能性，且朝向多元性發展。
- (三) **實習事務的溝通聯繫有待強化**：由於是雙方第一次合作，也是金色山莊文教第一次有了實習生、本系第一次針對此類性質之單位辦理海外實習（之前的實習包含駐外單位文教組、伊甸等），諸多事務的溝通協調等尚待強化。如實習日數的計算、實習輔導人員的安排與協助（如指導、回饋、實習生之拍照等）、實習工作內容與技能需求等。
- (四) **建議教育部提供實習指導老師之補助**：以本系七年來、計畫主持人5年來帶領海外實習與國際志工的經驗，實習指導老師所需負擔的責任極為龐大與重要，諸如與實習單位的聯繫、對實習單位擔保與培訓學生的能力與服務品質、保障學生的安全與健康、確保學生的學習與能力有所提升、檢討與

回饋學生的表現、留意與抒解學生的壓力與困境等。此種負擔，往往使得老師們卻步，遑論老師們得自費帶隊。此外，以計畫主持人多年的經驗，海外實習期間的檢討會對學生的反思與進步扮演即為關鍵的角色，檢討會舉辦得越頻繁，深度越夠，學生的收穫越多。至少，在實習的第一週，此一由實習指導老師所帶領的檢討最為關鍵。

肆、附件

	
琼玉在奧克蘭進行文化參訪解說	仲庭協助惜別會拍攝
	
琼玉與婕妤協助校外文化參訪之拍攝與帶隊工作	